

INSTITUTO DE ADMINISTRACION PÚBLICA Y SERVICIOS COMUNITARIOS
FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS
UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE LA FLORIDA

El *Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios* (IPMCS por sus siglas en inglés) es parte de la Facultad Artes y Ciencias y está asociado con la Escuela de Gestión Internacional y Pública de la Universidad Internacional de la Florida. El IPMCS está dedicado al fortalecimiento de los gobiernos locales, la promoción de la democracia y la participación ciudadana en todo el mundo. Hacia ese fin, el Instituto ha proveído asistencia técnica a proyectos en África, China, Europa Oriental, a través de Centro y Sur América, así como en el Caribe. El *Instituto*, a través de la Conferencia Interamericana de Alcaldes y Autoridades Locales, ha desempeñado un rol muy importante en alentar a los Presidentes del hemisferio a que apoyen el fortalecimiento de los gobiernos locales.

En nombre del *Condado Miami-Dade* y del *Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios*, quisiéramos expresar nuestra gratitud por su cooperación a las siguientes organizaciones colaboradoras:

Fundación Interamericana
Federación de Municipios del Istmo Centroamericano
Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones
Banco Mundial
Banco Interamericano de Desarrollo

Como Director y Vice Directora del IPMCS, quisiéramos especialmente agradecer al personal del Instituto por todo el trabajo y el esfuerzo que han dedicado a la organización de la Décimo Quinta Conferencia Interamericana de Alcaldes y Autoridades Locales: Heidi Smith, Carlota Valdés, Jeisson Rodríguez, Viviana Quintero, Ximena Layne, Susan Young e Ilyana Albarrán. Queremos también agradecer muy particularmente al Comisionado del Condado, Senador Javier D. Souto y a todos los voluntarios del Condado así como a muchas otras personas del Condado Miami-Dade por su continuo apoyo y asistencia.



Dr. Allan Rosenbaum
Director



Lic. Cristina A. Rodríguez-Acosta
Vice Directora

www.ipmcs.fiu.edu

“Liderazgo Municipal y Relaciones Intergubernamentales: Construyendo Nuevos Puentes”
Junio 8 – 11, 2009 / Hilton Downtown Hotel - Miami, FL

Auspiciada por
Gobierno del Condado Miami-Dade
Organizada por
Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios
Universidad Internacional de la Florida

Resumen de la Agenda *

Lunes, Junio 8

03:00pm - 06:00pm Acreditación en el Hotel Hilton Downtown
07:30pm - 09:00pm **Coctel de Bienvenida en el Hilton Downtown Hotel**

Martes, Junio 9

07:30am – 12:00pm Acreditación
08:30am – 09:15am **Palabras de Bienvenida**
09:15am – 10:45am **Presentaciones Especiales:**
Sr. Marcelo Giugale, Director de Política Económica y Programas de Reducción de Pobreza, Región de América Latina y el Caribe, Banco Mundial
Embajador Thomas Shannon, Subsecretario de Estado para Asuntos Hemisféricos, Departamento de Estado, EE.UU.
10:45am – 11:00am Pausa Café
11:00am – 12:30am **Enfrentando la Crisis Financiera: Implicaciones para los Gobiernos Locales**
12:30pm – 02:00pm Almuerzo en el Hotel
02:00pm – 03:30pm **Liderazgo Municipal y Relaciones Intergubernamentales: Nueva Relevancia en Tiempos Difíciles**
03:30pm – 03:45pm Pausa Café
03:45pm – 05:00pm **Relaciones Intergubernamentales: El Papel de las Asociaciones Municipales**

Miércoles, Junio 10

08:00am – 12:00pm Acreditación
08:30am – 09:00am **Bienvenida – Fundación Interamericana**
09:00am – 12:00pm **Talleres de Capacitación en Reciclado de Basura, Redes Municipales, Educación y Participación Comunitaria y Acceso a Transporte para Personas con Discapacidad**
12:00pm – 2:30pm Almuerzo en el Hotel
02:30pm – 4:00pm **Redes Gubernamentales para el Desarrollo Territorial**
08:00pm – 10:00pm **Recepción en el Palacio de Vizcaya**

Jueves, Junio 11

09:00am – 10:30am **Presentación de las Prácticas Innovadoras Seleccionadas**
10:30am – 10:45am Pausa Café
10:45am – 12:00pm Paneles Concurrentes
Panel I: Promoviendo el Desarrollo Económico Local, la Reducción de la Pobreza y la Creación de Empleo
Panel II: Eficiencia en la Prestación de Servicios Públicos
12:00pm – 12:30pm **Ceremonia de Clausura**
12:30pm **Entrega de Certificados de Asistencia**

***Agenda sujeta a cambios**

“Liderazgo Municipal y Relaciones Intergubernamentales: Construyendo Nuevos Puentes”

Junio 8 – 11, 2009

Hilton Downtown Hotel - Miami, FL

Auspiciada por

Gobierno del Condado Miami-Dade

Organizada por

**Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios
Universidad Internacional de la Florida**

Agenda *

Lunes, Junio 8

03:00pm - 06:00pm

Acreditación en el Hotel Hilton Downtown - Nivel Ballroom

07:30pm - 09:00pm

Coctel de Bienvenida en el Hilton Downtown Hotel – Nivel Ballroom

Martes, Junio 9

07:30am – 12:00pm

Acreditación – Nivel Ballroom

08:30am – 09:15am

Palabras de Bienvenida

Symphony I & II

Sra. Cristina A. Rodríguez-Acosta, Vice Directora, Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios, Universidad Internacional de la Florida

Sr. Allan Rosenbaum, Director, Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios, Universidad Internacional de la Florida

Hon. Senador Javier D. Souto, Comisionado, Condado Miami-Dade, FL – Presidente Comité Organizador

09:15am – 10:45am

Presentaciones Especiales:

Symphony I & II

Sr. Marcelo Giugale, Director de Política Económica y Programas de Reducción de Pobreza, Región de América Latina y el Caribe, Banco Mundial

Embajador Thomas Shannon, Jr. Subsecretario de Estado para Asuntos Hemisféricos, Departamento de Estado, EE.UU.

10:45am – 11:00am

Pausa Café

11:00am – 12:30am

Enfrentando la Crisis Financiera: Implicaciones para los Gobiernos Locales

Symphony I & II

Sr. Luis Manuel Martínez, Director, Finanzas Públicas, Standard and Poors, Ciudad de México

Hon. Norman Quijano, Alcalde, Municipio de San Salvador, El Salvador

Sr. Gerardo Reyes-Tagle, Economista Fiscal, División de Gestión Fiscal y Municipal, Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

Hon. David Rivera, Diputado Estatal, Estado de la Florida, EE.UU.

12:30pm – 02:00pm Symphony III & IV	Almuerzo en el Hotel
02:00pm – 03:30pm Symphony I & II	<p>Liderazgo Municipal y Relaciones Intergubernamentales: Nueva Relevancia en Tiempos Difíciles</p> <p>Hon. Fernando Vargas, Alcalde, Municipio de Bucaramanga, Colombia Sr. Raúl Benítez, Ministro de Producción y Desarrollo Económico, Provincia de San Juan, Argentina Hon. Don Slesnick, Alcalde, Ciudad de Coral Gables, FL, EE.UU. Sr. Jorge Gabriel Macías Llamas, Director de Transparencia, Estado de Guanajuato, México Hon. Luis Alberto Wagner, Senador Nacional, Paraguay Sr. Arne Svensson, Presidente, Professional Management, Suecia</p>
03:30pm – 03:45pm	Pausa Café
03:45pm – 05:00pm Symphony I & II	<p>Relaciones Intergubernamentales: El Papel de las Asociaciones Municipales</p> <p>Sr. José Octavio Acosta Arévalo, Secretario General, Conferencia Nacional de Municipios de México (CONAMM), México Sr. Carlos Pinto, Director Ejecutivo, COMURES, El Salvador Sr. Venancio Díaz Escobar, Vice Presidente Primero, OPACI, Paraguay Sr. Gilberto Toro, Director Ejecutivo, Federación Colombiana de Municipios, Colombia</p>

Miércoles, Junio 10

08:00am – 12:00pm	Acreditación – Nivel Ballroom
08:30am – 09:00am Symphony I & II	<p>Bienvenida – Fundación Interamericana</p> <p>Embajador Larry Palmer, Presidente, Fundación Interamericana</p>
09:00am – 10:30am	Talleres de Capacitación Concurrentes: Los talleres se ofrecerán en dos veces para que usted pueda participar de al menos dos de ellos.
Symphony II	<p>Taller I: Acceso a Transporte para Personas con Discapacidad</p> <p>Sr. Xavier Torres Correa, Vice Presidente, Consejo Nacional de Discapacidades (CONADIS), Ecuador Sra. Silvia Quan, Procuraduría de Derechos Humanos, Guatemala Sr. Fabricio González González, Director de Transporte Urbano, Ciudad de Guatemala Sra. Maria Teresa Donoso Valdivieso</p>
Concerto A	<p>Taller II: Redes Municipales y Participación Comunitaria</p> <p>Hon. Wilbert Rojas Beltrán, Alcalde Provincial de Anta, Cusco, Perú y Coordinador Nacional de la Red de Municipales Rurales del Perú Hon. Enrique Flores Pinedo, Alcalde, Municipalidad Distrital de Banda de Shilcayo, San Martín, Perú Sra. Claudia María Salgar, Coordinadora General, Fondo Focus, Medellín, Colombia</p>

Symphony I	<p>Taller III: Donde No Hay Basura Sr. José Aparecido Gonçalves, Coordinador General, Instituto Nenuca de Desarrollo Sostenible (INSEA), Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil Sra. Ângela Rosane de Oliveira, Psicóloga y Técnica Social, INSEA, Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil Sr. Carlos Eduardo Pereira Batista, Reciclero, Asociación de Recicleros de Bocaiúva (ASCABOC), Bocaiúva, Minas Gerais, Brasil Hon. Gustavo Enrique Prandini de Assis, Prefecto, Prefectura de João Monlevade, Minas Gerais, Brasil Sra. María Helena Guedes, Técnica, Prefectura de Rio Piracicaba, Minas Gerais, Brasil</p>
Concerto B	<p>Taller IV: Educación-Desarrollo Comunitario-Acción Municipal Sr. Gerardo Bacalini, Director, Federación de Asociaciones de Centros Educativos para la Producción Total (FACEPT), Argentina Sr. Sergio García León, Concejo de Participación Social en la Educación de las Margaritas, Chiapas, México.</p>
10:30am – 10:45am	Pausa
10:45am – 12:00pm	Talleres de Capacitación Concurrentes
Symphony II	<p>Taller I: Acceso a Transporte para Personas con Discapacidad Sr. Xavier Torres Correa, Vice Presidente, Consejo Nacional de Discapacidades (CONADIS), Ecuador Sra. Silvia Quan, Procuraduría de Derechos Humanos, Guatemala Sr. Fabricio González González, Director de Transporte Urbano, Ciudad de Guatemala Maria Teresa Donoso Valdivieso</p>
Concerto A	<p>Taller II: Redes Municipales y Participación Comunitaria Hon. Wilbert Rojas Beltrán, Alcalde Provincial de Anta, Cusco, Perú y Coordinador Nacional de la Red de Municipales Rurales del Perú Hon. Enrique Flores Pinedo, Alcalde, Municipalidad Distrital de Banda de Shilcayo, San Martín, Perú Sra. Claudia María Salgar, Coordinadora General, Fondo Focus, Medellín, Colombia</p>
Symphony I	<p>Taller III: Donde No Hay Basura Sr. José Aparecido Gonçalves, Coordinador General, Instituto Nenuca de Desarrollo Sostenible (INSEA), Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil Sra. Ângela Rosane de Oliveira, Psicóloga y Técnica Social, INSEA, Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil Hon. Gustavo Enrique Prandini de Assis, Prefecto, Prefectura de João Monlevade, Minas Gerais, Brasil Sra. María Helena Guedes, Técnica, Prefectura de Rio Piracicaba, Minas Gerais, Brasil</p>
Concerto B	<p>Taller IV: Educación-Desarrollo Comunitario-Acción Municipal Sr. Gerardo Bacalini, Director, Federación de Asociaciones de Centros Educativos para la Producción Total (FACEPT), Argentina</p>

Sr. Sergio García León, Concejo de Participación Social en la Educación de las Margaritas, Chiapas, México.

12:00pm – 2:30pm
Symphony III & IV

Almuerzo en el Hotel – Auspiciado por la Fundación Interamericana

02:30pm – 4:00pm
Symphony I & II

Redes Gubernamentales para el Desarrollo Territorial

Hon. Martín Farizano, Intendente, Municipio de Neuquén, Provincia de Neuquén, Argentina

Hon. Alberto Luis Campo, Vicegobernador, Provincia de La Pampa, Argentina

Sr. Roberto Mirabella, Secretario de Gestión y Participación, Municipalidad de Rafaela, Provincia de Santa Fé Argentina

Sra. Noemí Pulido, Coordinadora de Cooperación y Articulación, Subsecretaría para la Reforma Institucional, Jefatura de Gabinete de Ministros de la Nación, Argentina

Sra. Marta Oyhanarte, Subsecretaria, Subsecretaría para la Reforma Institucional, Jefatura de Gabinete de Ministros de la Nación, Argentina

08:00pm – 10:00pm

Recepción en el Palacio de Vizcaya

Transporte para los participantes desde el Hotel Hilton a partir de las 7:30pm

Jueves, Junio 11

09:00am – 10:30am
Symphony I & II

Presentación de las Prácticas Innovadoras Seleccionadas

Hip-Hop: El Baile como Inclusión, Municipalidad de Junín, Argentina

Manejo de Residuos Sólidos, Municipalidad de Rafaela, Argentina

Técnicas de Agua para Riego en Pequeña Escala, Municipalidad de San Pedro Curahuara, Bolivia

Participación como Estrategia de Desarrollo, Municipalidad de Barrancabermeja, Colombia, Alcalde, Carlos Alberto Contreras López

10:30am – 10:45am

Pausa

10:45am – 12:00pm

Paneles Concurrentes

Concerto A & B

Panel I: Promoviendo el Desarrollo Económico Local, la Reducción de la Pobreza y la Creación de Empleo

Hon. Jose Luis Dibos Vargas, Alcalde, Municipalidad de La Molina, Lima, Perú

Sra. Suzanne Salichs, Coordinadora de Proyectos, Oficina del Alcalde Carlos Alvarez, Condado Miami-Dade, FL, EE.UU.

Sra. Christina Machion Quilaqueo, Programas Internacionales, Departamento de los EE.UU. para la Vivienda y el Desarrollo Urbano, Washington, DC, EE.UU.

Sra. Heidi Smith, Investigadora, Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios, FIU, EE.UU.

Symphony I & II

Panel II: Eficiencia en la Prestación de Servicios Públicos

Hon. Carlos Falquez Batallas, Alcalde, Municipalidad de Machala, Ecuador

Hon. Carlos A. Baena López, Concejal, Ciudad de Bogotá, Colombia

Sr. Terry Murphy, Jefe de Gabinete, Oficina Comisionada Natacha Seijas,
Condado de Miami Dade, EE.UU.

12:00pm – 12:30pm
Symphony I & II

Ceremonia de Clausura

12:30pm

Entrega de Certificados de Asistencia – Nivel Ballroom

***Agenda sujeta a cambios**

RECEPCION DEL PALACIO DE VIZCAYA

La recepción en el Palacio de Vizcaya tendrá lugar el día miércoles 10 de junio de 8:00pm a 10:00pm.

Si usted desea llevar a un acompañante a esta recepción puede comprar los tickets o boletos por el precio de US\$25.00 en la oficina de la Conferencia.

Autobuses llevarán a todos los participantes a partir de las 7:30pm desde la entrada del Hotel Hilton únicamente. El último autobús de regreso al Hotel Hilton desde Vizcaya partirá a las 10:00pm. **NO OLVIDE DE LLEVAR SU TICKET O BOLETO PARA PODER SUBIR A LOS AUTOBUSES.**

VIZCAYA RECEPTION

The Vizcaya reception will take place on Wednesday June 10 from 8:00pm to 10:00pm.

If you would like to bring a companion you can do so by purchasing a ticket at the Conference Office. The price of the ticket is US\$25.00.

Buses will take all the participants to Vizcaya starting at 7:30pm. Buses will leave from the Hilton Hotel entrance. The last return bus from Vizcaya to the Hilton Hotel will depart at 10:00pm. **PLEASE DO NOT FORGET TO BRING YOUR TICKET IN ORDER TO BOARD THE BUSES.**

El Condado Miami-Dade y el Instituto de Administración Pública y Servicios Comunitarios de la Universidad Internacional de la Florida quieren agradecer a las siguientes organizaciones por su apoyo:

Oficina del Alcalde Condado Miami-Dade
Junta de Comisionados del Condado Miami-Dade
Oficina del Administrador del Condado Miami-Dade
Administración del Puerto del Condado Miami-Dade
Departamentos de Asuntos Culturales del Condado Miami-Dade
Administración del Aeropuerto del Condado Miami-Dade
Departamento de Comunicaciones del Condado Miami-Dade
Departamento de Desarrollo Económico Comunitario del Condado
Departamento de Policía del Condado Miami-Dade
Departamento de Elecciones del Condado Miami-Dade
Miami-Dade MPO
Agencia de Tránsito del Condado Miami-Dade
Centro de Convenciones y Visitantes del Gran Miami
Fundación Interamericana
American Airlines
Café Bustelo



EL DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION PUBLICA DE LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE LA FLORIDA (FIU)

El Departamento de Administración Pública (DPA en inglés) de la Universidad Internacional de la Florida provee educación profesional en administración del sector público y sin fines de lucro a través de licenciaturas, maestrías y doctorados en Administración Pública, Asistencia Social y Administración de Justicia. DPA también ofrece un programa doctoral en Administración Pública. Además de las carreras universitarias, DPA ofrece certificados en Leyes y Administración de Justicia; Recursos Humanos; Administración Comparativa Internacional y Administración Pública. El objetivo fundamental de DPA es promover excelencia en la educación, investigación y la práctica.

Todos los profesores de los programas de DPA cuentan con doctorados. Varios profesores tienen estudios y doctorados en otras carreras tales como abogacía y son miembros de distintas asociaciones profesionales. La mayor parte de los profesores han publicado extensamente y cuentan con una gran reputación a nivel nacional e internacional. Varios han ocupado importantes cargos en gobiernos locales, regionales y federales así como en el sector privado y sin fines de lucro. Otros tienen gran experiencia con organizaciones nacionales e internacionales.

El Departamento de Administración Pública está organizada para atender las necesidades de estudiantes a tiempo completo así como a estudiantes que trabajan ofreciendo horarios flexibles y convenientes. Algunas clases se ofrecen en las noches y en fin de semana así como en varias locaciones a través de los Condados Miami-Dade y Broward. DPA también ofrece cursos a través de la red de internet.

ABOUT FIU'S SCHOOL OF PUBLIC ADMINISTRATION

The Department of Public Administration (DPA) at Florida International University provides professional education in public sector and non-profit management by offering bachelors and masters and doctoral degrees in Public Administration, Social Work and Criminal Justice Administration. DPA also offers a doctorate degree in Public Administration. In addition to the full degrees, DPA offers certificates in Law and Criminal Justice, Human Resource Management, International Comparative Development Administration, and Public Management. The primary mission of DPA is to foster excellence in education, research, and practice.

All members of the core faculty in the School of Public Administration hold Ph.D. degrees. Several faculty members hold other advanced degrees, such as a Juris Doctorate, and are members of bar associations. Most faculty have extensive publication records and are nationally and internationally recognized in their fields. Several have held positions in federal, state, and local government as well as in the non-profit or private sector. Others have extensive experience with both domestic and international organizations.

The Department of Public Administration is organized to meet the needs of full-time students as well as working students by providing flexible and convenient schedules. Courses are offered in the evening and weekends as well as in various locations throughout Dade and Broward County. SPM also offers web assisted courses.

Carlos Alvarez
Mayor/Alcalde

COUNTY COMMISSIONERS/JUNTA DE COMISIONADOS

Dennis C. Moss
Chairperson/Presidente

Barbara J. Jordan
District/Distrito 1

Katy Sorenson
District/Distrito 8

Dorrin D. Rolle
District/Distrito 2

Dennis C. Moss
District/Distrito 9

Audrey Edmonson
District/Distrito 3

Senator Javier D. Souto
District/Distrito 10

Sally A. Heyman
District/Distrito 4

Joe A. Martinez
District/Distrito 11

Bruno A. Barreiro
District/Distrito 5

Jose “Pepe” Diaz
District/Distrito 12

Rebeca Sosa
District/Distrito 6

Natacha Seijas
District/Distrito 13

Carlos Gimenez
District/Distrito 7

Harvey Ruvín
County Clerk/Secretario del Condado

George M. Burgess
County Manager/Administrador del Condado

R. A. Cuevas, Jr.
County Attorney/Fiscal del Condado